
Gagner de l'argent
avec un postpress
intelligent

Déménager avec
Heidelberg

Investir au bon
moment

Multicolor et
Anicolor: des gains
de productivité



HEIDELBERG

La ligature, en termes de typographie, est la fusion de deux lettres en une seule. Ainsi des deux lettres du mot **et**, réduites au seul signe &, qui a pris le joli nom d'**esperluette** (**ampersand** en néerlandais et en anglais). Ce signe se trouve déjà dans les graffitis de la Rome antique, puis dans les manuscrits médiévaux, enfin dans l'imprimerie dès son invention. Au début du siècle dernier, l'esperluette était encore enseignée dans les écoles comme la vingt-septième lettre de l'alphabet. Elle est utilisée ici en tant que titre générique d'une revue qui affirme sa vocation d'union et de connivence avec l'industrie qui l'a popularisée.

& 18.1 SOMMAIRE



08

Un président aux ambitions solides
Febelgra
(Bruxelles, BE)

16

Une stratégie gagnante
Imprimerie Schlimé
(Bertrange, BE)



20

Multicolor et Anicolor : un gain de productivité énorme
Drukkerij Leeftang
(Arnhem, NL)



03 Gagner de l'argent grâce à un postpress intelligent

06 Un air d'Amsterdam à Mijdrecht
MullerVisual (Mijdrecht, NL)

11 Les 10 ans de Saphira : les prestations sont confirmées

12 Investir au bon moment
Style Mathôt (Haarlem, NL)

14 Longue vie au blanchet!

15 Heidelberg propose l'abonnement

18 Le rendement et l'efficacité
Van Elst Grafische Afwerking (Apeldoorn, NL)

21 La combinaison imbattable pour votre encrage

22 Pleins feux sur le format moyen

24 Dur avec les résidus, doux avec les habillages

25 De la première fibre de papier à la dernière goutte d'encre
L.capitan (Ruddervoorde, BE)

Photo de couverture : de gauche à droite Mattias Verhaeghe (directeur de production), Piet Germonprez (directeur) et Francis Moeyaert (directeur financier). Imprimerie L.capitan.

En savoir plus? Vous souhaitez en savoir plus sur un des sujets de ce numéro d'Esperluette? Vos données ne sont pas correctes ou vous souhaitez abonner un collègue à ce magazine gratuit?

➔ heidelberg.com/bnl/esperluette

GAGNER DE L'ARGENT GRÂCE À UN POSTPRESS INTELLIGENT



Le raccourcissement des délais et les tirages courts influencent naturellement les techniques de finition. **Filip Marichal**, Product Manager Postpress Benelux dégage pour nous trois axes d'évolution dans le monde du postpress.

«Qu'il s'agisse d'offset ou d'impression digitale, nous pouvons offrir à toutes les imprimeries des solutions personnalisées en matière de finition. De même, évidemment, qu'aux entreprises spécialisées en façonnage. Vous trouverez dans ce numéro le témoignage éclairant de Van Elst Grafische Afwerking. Grâce à notre collaboration avec des partenaires stratégiques nous pouvons proposer en effet une très large gamme d'applications : coupe, pliage, découpe, timbrage, ennoblissement, collage de boîtes pliantes... tout est possible.»

AXE 1: L'EFFICACITÉ

«Une **finition efficace** libère un surcroît de rentabilité et des possibilités de différenciation. Assurant par là aux entreprises une meilleure rentabilité. Le prix des imprimés restera sous pression, ce qui impose de rester efficace si on veut continuer à gagner de l'argent sans mettre en danger la qualité des produits. L'automatisation est la solution la plus évidente. Par exemple, via l'intégration des machines de finition

dans l'ensemble logiciel via Prinect Postpress Manager. Ou via Compucut de Polar; un software qui permet de générer à l'avance les programmes de coupe sur les rogneuses, réduisant d'autant les temps de mise au point et donc les arrêts machine. Ou encore Polar PACE, un concept d'automatisation qui permet d'effectuer un certain nombre de tâches dès avant la coupe: l'alimentation des rames, la disposition et la rotation des feuilles, l'élimination des chutes, etc. PACE est l'acronyme de Polar Automation for Cutting Efficiency. Au lieu de manipuler des paquets de papier, l'opérateur peut se charger d'autres tâches, libérant de nouveaux gains de productivité.»

AXE 2: L'OPTIMISATION AU PLIAGE

«Je vois deux aspects à l'optimisation des plieuses. De plus en plus d'entreprises se tournent vers le **réglage automatique des rouleaux de pliage**. Une solution évidente, quoique longtemps sous-estimée. Après chaque job, les rouleaux sont remis à zéro, ce qui n'est pas évident de faire à la main. L'opérateur ne règle que ce qui est spécifique au travail prévu en machine. La mise au point automatique des rouleaux libère un gain de qualité tout en réduisant l'usure. De plus, elle permet d'épargner du temps grâce à la réduction des adaptations manuelles.»

«Je remarque encore un intérêt croissant pour le **pliage par chevauchement**. Ici, ce n'est pas la vitesse mécanique du matériel qui intervient dans le gain de productivité mais la technique. Le margeur PFX permet l'alimentation des feuilles en nappes, ce qui permet d'augmenter la productivité de 50%. Plus de feuilles peuvent être traitées en même temps sans qu'il faille adapter la vitesse mécanique de la plieuse. La production s'en trouve plus stable et plus

régulière. La machine travaille en fait moins vite mais le chevauchement lui permet d'accepter plus de feuilles. On remarque aussi un gain de qualité car le papier n'est plus soumis à des tensions fortes, ce qui est le cas en vitesse mécanique. Le pliage en nappes est également idéal pour les papiers difficiles, qui peuvent être traités à la même cadence.»

Dans le numéro 17.2 d'Esperluette, Marco De Ridder, CEO et administrateur-délégué de la Drukkerij VD, à Temse, nous parlait déjà de Polar PACE et du margeur PFX: «Le marché dicte sans doute les prix et si vous voulez encore gagner quelque chose, vous devez veiller à disposer de machines encore plus performantes.»

AXE 3: TOUJOURS PLUS D'ENNOBLISSEMENT

Filip Marichal: «Les **imprimés spéciaux** gagnent du terrain. Notre gamme de machines à découper s'insère dans cette mouvance. Prenez par exemple l'Easymatrix 106 C/CS, une découpeuse à plat qui allie à la fois productivité et qualité. Les points d'attache sont sensiblement plus petits, ce qui assure une découpe plus belle. Les dérangements sont moindres et la vitesse de production s'en trouve d'autant accrue. Cette machine propose de plus d'autres fonctions de finition comme le timbrage en relief. Avec la version CS – C pour cutting et S pour stripping – les déchets de décorticage peuvent être éliminés. On pense aux étiquettes pour l'habillement: le petit trou nécessaire pour attacher l'étiquette peut être découpé et la chute expulsée, tout cela automatiquement. La valeur ajoutée de cette machine – et les conditions actuelles qui lui sont faites – devraient attirer les entreprises qui voudraient remplacer leurs anciennes presses à cylindre et leurs platines par une Easymatrix 106.»

« Citons encore les dispositifs laser de Polar, qui permettent de couper, perforer, tracer et graver non seulement le papier mais aussi d'autres substrats (le bois, le métal...). Ces configurations sont disponibles en alimentation manuelle ou online. »

« Pour ce qui concerne le laminage, la pose de feuillet ou le laquage digital, notre partenaire Autobond offre des solutions idoines. Ses technologies autorisent le laminage mat et le vernissage par zone. Ou la pose de feuillet (doré). Apporter de la valeur ajoutée, tout est là... donner de la vie aux imprimés. Mais la productivité est tout aussi importante que la valeur ajoutée. Les machines Autobond permettent à la fois aux entreprises graphiques de se distinguer et de rehausser leur productivité. Avec, au passage, une réduction des coûts opérationnels, l'ennoblissement se faisant en mode interne. »

**Profitez
de notre action
d'échange pour votre
ancienne platine ou
votre presse à cylindre !**
Demandez une offre
à votre Key Account
Manager.

L'OFFRE POSTPRESS DE HEIDELBERG BENELUX

Machines

- Polar-Mohr: rogneuses et découpeuses
- Polar: applications laser
- Heidelberg Stahlfolder: plieuses et matériels périphériques
- Heidelberg MK Masterwork: Easymatrix, Promatrix et Powermatrix, découpeuses et presses à timbrer (aussi avec dispositif de pose de feuillet).
- Heidelberg MK Masterwork: Diana, plieuses/colleuses de boîtes pliantes
- Heidelberg Speedmaster XL 106-D: découpeuse
- Autobond: machines de laminage, de pose de feuillet et de laquage digital

Consommables

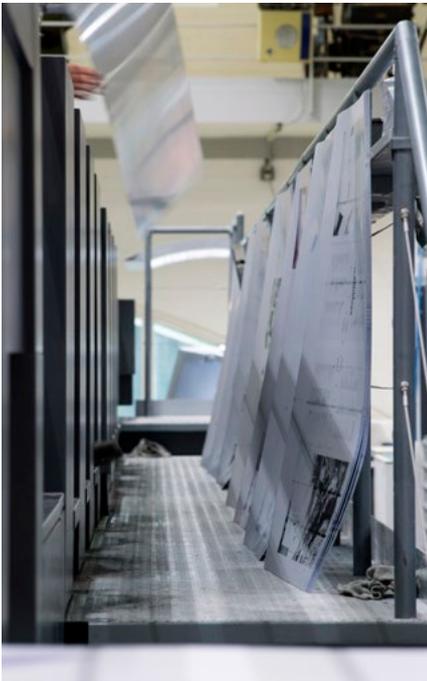
- Ennoblement sur presses: Cito RSP
- Rainage et perforation sur plieuses: Tech-ni-fold
- Agrafage, collage et laminage: Saphira

Heidelberg assure naturellement le service et l'entretien de toutes ces machines. Nous livrons également les pièces détachées d'origine.

ACHETEZ UNE EASYMATRIX 106 MAINTENANT!

L'**Easymatrix 106 C/CS** est le modèle d'entrée de gamme des découpeuses Heidelberg /MK Masterwork. Cette machine est destinée à toutes sortes d'imprimés commerciaux et à l'emballage: cartes prédécoupées, dépliants, tickets, brochures, suspensions et cartons à plier. Son rapport prix/prestations convient idéalement aux entreprises désireuses de sauter le pas à partir d'un environnement platine/presse à cylindre. L'Easymatrix peut traiter 7.700 feuilles à l'heure au format maximum de 106 cm et s'accommode de substrats de 90 à 2.000 gr/m² et du carton ondulé jusqu'à 4 mm d'épaisseur.

Vous trouverez ailleurs dans ce numéro le témoignage de L.capitan relatif à son expérience avec l'Easymatrix 106 C.



Un air d'Amsterdam à Mijdrecht

Un déménagement, cela doit se faire vite, bien, dans les délais et dans le cadre budgétaire convenus. Heidelberg Benelux assure ce type de mission.

Marco Pol de MullerVisual nous fait part de son expérience.

A Mijdrecht travaillent quelque

130
personnes

Au début de cette année, MullerVisual prenait, au terme d'une période d'intense collaboration, le contrôle de Boom+Verweij. Les deux entreprises se trouvent désormais sous la direction de Sander Muller et de Marco Pol. Entretemps, MullerVisual s'est installée dans les locaux de Boom+Verweij. Le déménagement a eu lieu en décembre 2017 et en janvier 2018. Quelque 130 personnes travaillent actuellement à Mijdrecht dans les deux entreprises. « Dans cette région du Ronde Venen nous sommes un employeur important. »

Une offre élargie

Pour Boom+Verweij – une entreprise fondée en 1881 – la fusion a signé la fin d'une longue dynastie de « Verweij » à la direction de la firme. Le nom de cette famille reste d'ailleurs une référence dans la région. Marco Pol : « La décision de collaborer n'a pas été simplement rationnelle. Les deux firmes sont des entreprises familiales à l'histoire riche. Nous parlons la même langue. Gerard

Verweij – quatrième génération aux commandes – n'avait pas de successeur et la date de sa prise de retraite était déjà largement dépassée. Cette reprise était donc une vraie chance pour nous. Nos points communs sont nombreux. Notre directeur, Sander Muller, relève lui-même de la quatrième génération. Son arrière grand-père avait démarré son entreprise en 1928, dans le quartier du Transvaal, à Amsterdam. »

Le grand format

Qu'est-ce qui a pu pousser une entreprise amstellodamoise à s'établir ici ? « Créer une économie d'échelle et gagner en efficacité. La situation centrale de la nouvelle entité est un autre avantage. Maintenant que les deux entreprises sont réunies, tant les clients de Boom+Verweij que ceux de MullerVisual peuvent bénéficier d'une offre beaucoup plus large de produits et de services. La manière dont les locaux de l'imprimerie sont aujourd'hui organisés nous a permis d'améliorer



la production et l'efficacité des différentes implantations dont nous disposons à Amsterdam.»

« Bien entendu, nous avons pesé scrupuleusement les avantages et les inconvénients de cette solution. Rien que le déménagement de presses à 8- et 10-couleurs – et du CtP correspondant – nous a donné la migraine. Pendant le déménagement, vous ne pouvez plus produire. Et comment vous assurer que les presses, une fois réinstallées, tourneront de manière optimale? »

Quality evidence

« Heureusement, Heidelberg Benelux a pu nous aider à gérer le transport des machines. Tout s'est passé de manière impeccable, en dépit des délais très serrés que nous nous étions imposés. Nous voulions réduire au minimum les pertes de production. Heidelberg possède non seulement les connaissances techniques requises mais elle dispose des ressources nécessaires. Ils ont tout réglé et se sont assurés que les machines puissent fonctionner au plus vite, et de manière optimale. Les matériels ont été démontés, transportés et remontés sur place. Au passage, toutes les révisions nécessaires ont été apportées et tous les composants de conduite et d'automatisation remis en place. Toutes les fonctions logicielles ont été scrupuleusement testées, tant

avant qu'après le déménagement. Les machines nous ont été remises avec un certificat de *quality evidence* assorti d'un rapport de test exhaustif. Les presses travaillent à nouveau au mieux. La communication a été impeccable tout au long du transfert. »

« Nous avons dû sous-traiter pas mal de travaux durant cette période, bien que la Speedmaster 6-couleurs – qui se trouvait déjà à Mijdrecht – continuât à tourner. Et cela pendant que de nouvelles fondations étaient installées pour les Speedmaster 8- et 10-couleurs. Incroyable! Au final, nous avons même gagné une semaine de production. La 10-couleurs est restée quatre semaines hors production, la 8-couleurs trois. »

Une bonne surprise

« Le coût du déménagement des presses et des équipements de prepress associés a constitué une bonne surprise, ce que je ne peux pas dire des autres aspects de l'opération. Tous les fournisseurs n'ont pas été aussi efficaces que Heidelberg. Nous avions confié autrefois le déménagement d'une presse couleurs à un autre fournisseur. Nous l'avons consulté et son offre s'est révélée deux fois plus chère! Notre matériel se trouvant sous garantie, Heidelberg aurait pu, à la limite, pratiquer le prix qu'elle voulait. Mais l'offre convenue a été scrupuleusement respectée. C'est remarquable! »

Nous restons Amstellodamois

« Nous n'avons pas totalement quitté Amsterdam. La plus grosse presse offset des Pays-Bas se trouve toujours dans nos locaux de Osdorp. Nous pouvons y imprimer des posters de 135 sur 185 cm. Un format nécessaire pour les affiches publicitaires en abribus. Les grandes affiches de spectacle constituent une autre de nos spécialités. Aussi cette division restera-t-elle installée à Osdorp. »

Et Marco Pol de conclure: « Nous avons une autre spécialité en dehors des affiches grand format. Boom+Verweij est depuis longtemps active dans la production d'étiquettes. Notamment pour les bouteilles et les canettes; Bols et Struik Foods figurent parmi nos gros clients. La firme travaille aussi pour le secteur des plantes et des bulbes, les fiches d'identification entre autres. MullerVisual produit encore nombre de dépliants, de brochures et de matériels promotionnels pour de grandes organisations comme Mercedes Benz, VodafoneZiggo et KLM. Nous réalisons aussi pas mal de livres, tant des romans que des éditions spéciales. Et comme toute entreprise d'Amsterdam – ce que nous restons bien évidemment – nous produisons avec plaisir toutes sortes d'imprimés pour l'Ajax, notre emblématique club de football. »

Un président aux ambitions solides



Denis Geers, le patron du groupe d'imprimerie Graphius, est depuis mars 2018 le nouveau président de la fédération sectorielle Febelgra. Pourquoi a-t-il accepté cette mission et quelles sont ses ambitions ?

« Notre branche est en plein changement et je voudrais y apporter ma contribution. Chercher une nouvelle dynamique » déclare-t-il d'emblée. « J'ai quatre ambitions. Changer l'image négative du secteur, unir nos efforts à ceux d'autres organisations patronales, étendre notre surface d'activités et étudier la manière de réactualiser l'organisation des commissions paritaires. »

Trop cher

« Ce dernier objectif est de loin le plus difficile à atteindre », ajoute Denis Geers. « Mais j'en ai le dessein. Il est indispensable de renforcer notre position concurrentielle vis-à-vis des pays limitrophes. Un exemple. Les imprimeries traditionnelles, grandes et petites, relèvent de la commission paritaire 130. Elles sont liées par un complément salarial de 78 % au moins pour les prestations nocturnes. Cette réglementation date d'un temps où les entreprises graphiques étaient nombreuses et où le travail de nuit était rare. Aujourd'hui, les grosses imprimeries travaillent en équipes. Le coût des prestations de nuit exerce un impact sur la position concurrentielle de ces entreprises et occasionne un délestage de travail vers l'étranger. Non seulement vers les pays voisins mais aussi vers l'Europe de l'Est. Nous devons renverser ce courant. Que l'on me comprenne bien : il ne s'agit pas de réduire les salaires nets, mais de renforcer



pour l'avenir la position des industries graphiques belges. Les salaires moyens en Belgique sont de 17 à 18 pourcents supérieurs à ceux de la France, par exemple. C'est beaucoup trop.»

«Autre problème, les imprimeries digitales et les entreprises de signalisation tombent sous une autre commission paritaire, avec d'autres définitions, et où les prestations de nuit sont beaucoup moins chères. Or, beaucoup d'entreprises graphiques combinent la production offset et l'impression numérique, ce qui entraîne des problèmes. Les prestations en digital relèvent d'un cadre légal différent... dans une même entreprise! Cela me paraît inutilement compliqué. C'est aussi susceptible d'introduire des inégalités à l'intérieur des équipes. Bref, je trouve que toutes les entreprises actives dans l'industrie graphique devraient relever d'une seule commission paritaire et que les règlements devraient être adaptés à la situation actuelle.»

Une envergure plus large

Et de poursuivre: «Nous négocions au nom du secteur dans l'intérêt de tous. Il est illogique qu'actuellement des non-membres profitent de notre travail sans apporter de contribution financière. Afin de consolider nos efforts et d'accroître notre influence, il me semble évident que

« Notre défi pour le futur est de construire une organisation qui puisse apporter de la valeur ajoutée à tous ses membres, de la grosse imprimerie industrielle au graphiste/concepteur. »

beaucoup plus d'entreprises et d'indépendants du monde graphique – sinon tous – deviennent membres de Febelgra. Le secteur du bâtiment, par exemple, est beaucoup plus puissant que le nôtre. Notre défi pour le futur est de construire une organisation qui puisse apporter de la valeur ajoutée à tous ses membres, de la grosse imprimerie industrielle au graphiste/concepteur. Nous devrions aussi pouvoir attirer les entreprises actives dans les nouvelles technologies comme le print-and-sign. »

« Nous ne pouvons bien sûr forcer personne mais nous pouvons étudier une réforme des cotisations afin de mettre au point un environnement dont tous – entreprises et indépendants – deviendraient automatiquement membres. Nous pensons que c'est possible sans coûts supplémentaires, tant pour les membres actuels que pour ceux qui nous rejoindraient. »

Rassembler ses forces

La troisième ambition de Denis Geers est de regrouper les forces des autres organisations du secteur. « Febelgra est trop petite pour pouvoir, en tant que fédération sectorielle, exercer la moindre influence. Nous représentons à peine 10.000 collaborateurs. Nous devrions pouvoir nous rallier à une coupole qui regrouperait au moins 30.000 personnes.

« Mon but ultime est de rendre à nouveau les gens fiers de travailler dans le secteur graphique. C'est un beau métier, et qui a évolué de l'artisanat à la haute technologie. »

Pour pouvoir se présenter à l'extérieur, un gain d'échelle est indispensable. »

« Nous devrions travailler plus étroitement avec VIGC et Grafoc afin d'inscrire Febelgra dans une structure plus vaste. Seul un regroupement de forces nous permettrait de concrétiser, en tant que fédération, les services que nos membres sont en droit d'attendre. Febelgra dispose actuellement de six collaborateurs. C'est insuffisant si nous voulons apporter à nos membres un soutien dans des dossiers juridiques, sociaux, fiscaux ou environnementaux. Le fait est que le monde qui nous entoure devient de plus en plus complexe. »

Denis Geers attend à court terme le résultat des contacts qu'il entretient actuellement avec quelques organisations apparentées. « Après cela, nous comptons bien développer un plan stratégique. »

Investir en estime de soi

Last but not least: Denis Geers veut redresser l'image négative du secteur, contribuant de la sorte à un branding positif. « Mon but ultime est de rendre à nouveau les gens fiers de travailler dans le secteur graphique. C'est un beau métier, et qui a évolué de l'artisanat à la haute technologie. Beaucoup pensent que les imprimeurs rentrent chez eux le soir avec les mains pleines d'encre. Il y a longtemps que ce n'est plus le cas. Les machines et les processus sont aujourd'hui dans une large mesure automatisés, ce qui a amélioré drastiquement les conditions de travail. Nous sommes attentifs aux innovations et nous étendons le service à la clientèle avec des webshops, de la logistique et de la consignation. Nous devons donc nous employer à changer de manière volontariste l'image de notre secteur. Febelgra a déjà posé quelques jalons avec le développement d'un nouveau design d'entreprise et d'un site Internet qui seront lancés à la fin de cette année. Je pense aussi à une campagne d'image forte et créative. »

« Nous devons montrer, aux jeunes surtout, que notre secteur est là et bien là, créatif et porté par les plus hautes technologies. L'équilibre entre l'imprimé et la communication online est en train de s'inverser. La valeur ajoutée de l'imprimé est aujourd'hui plus appréciée. De plus, ce qui est actuellement proposé sur papier est souvent plus beau et mieux fini que par le passé. L'économie se porte mieux. Les entreprises graphiques regardent l'avenir avec confiance, bien que les consolidations ne soient pas encore toutes abouties. Ce qui est curieux, c'est que les jeunes qui ont choisi une formation graphique se tournent vers d'autres secteurs. Aussi organisons-nous, en collaboration avec le VDAB, ACTIRIS et le FOREM, des formations en atelier. Mais cela coûte du temps et de l'argent aux entreprises. Notre souhait est de favoriser une organisation duale, mais cela ne sera possible qu'avec un aménagement de la législation. Febelgra y travaille. »

L'amour des limousines

Comment Denis Geers concilie-t-il sa présidence avec les lourdes charges qu'entraîne la gestion de Graphius? « Il est vrai que ce n'est pas facile. Heureusement que Febelgra peut compter sur une bonne équipe, sous la direction de Philippe van Ongevalle. Celle-ci prend en charge une grosse partie du travail, car je suis plus qu'occupé avec la direction et le développement de mon entreprise. J'ai de moins en moins de temps libre, et c'est dommage. Aussi ai-je dû revendre une partie de mon cheptel de vaches limousines. L'été cela va encore car elles sont en pâture, mais en hiver la gestion à l'étable me coûte trop de temps. Il m'en reste une huitaine. J'aime m'en occuper, les nourrir et nettoyer les étables. Cela me repose. Quand j'étais jeune, j'aurais préféré devenir paysan ou agriculteur plutôt qu'imprimeur. Mais en aurais-je été plus heureux? »

LES PRESTATIONS SONT CONFIRMÉES

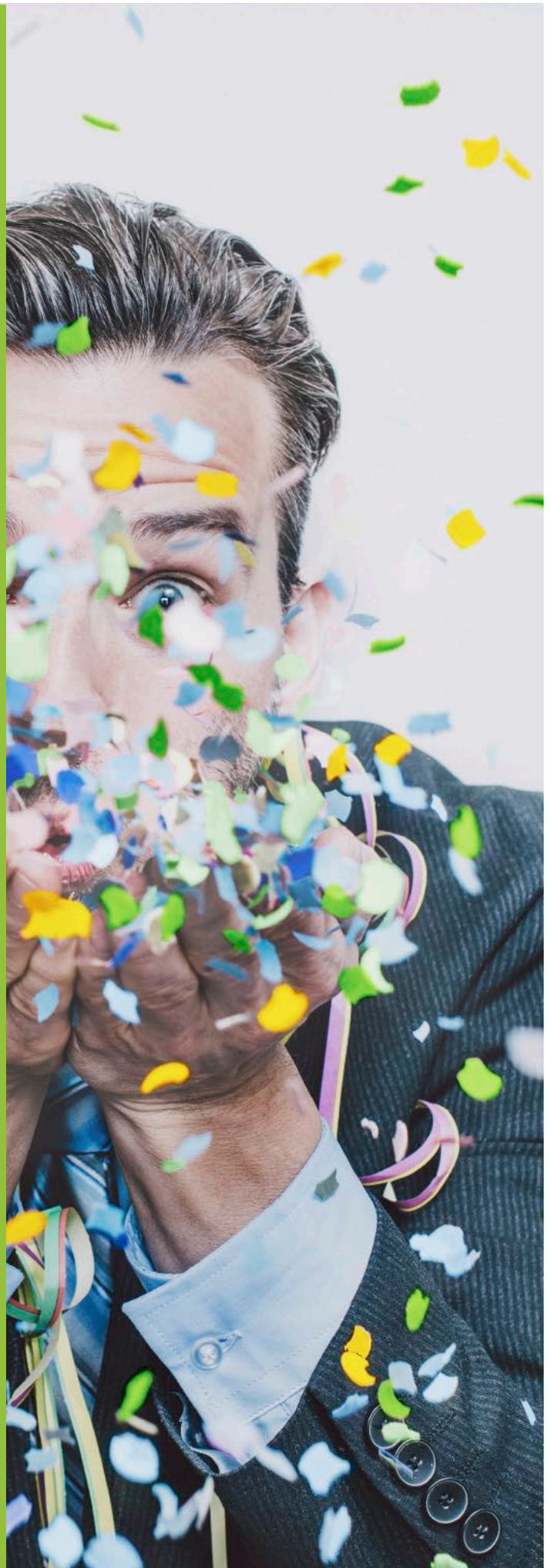
Cette année, les consommables Saphira fêteront leur dixième année. Désirez-vous obtenir des résultats brillants sur machine tout en vous assurant une efficacité maximale? Grâce à la parfaite homogénéité de nos consommables vous pouvez relever tous les défis.

Nos consommables permettent à l'utilisateur de bénéficier de toutes les ressources de ses machines et d'atteindre les meilleurs résultats à l'impression. De plus, les produits Saphira souscrivent à toutes les normes environnementales.

Avec Saphira, Heidelberg – grâce à des partenariats et des reprises stratégiques – est en mesure de proposer une gamme très étendue de consommables de qualité, tant pour les tâches quotidiennes que pour les applications spéciales. Qu'il s'agisse de prepress, d'impression ou de postpress, vous vous ménagez une meilleure productivité, une durée d'usage plus longue de vos machines et la plus haute qualité d'impression. Avec les consommables de pointe de Saphira, vous bénéficiez d'une décennie d'expérience.

- **Nos spécialistes sont prêts à partager leurs connaissances avec vous. Voyez chaque mois les conseils exclusifs de nos experts sur www.heidelberg.com/bnl/10ansSaphira. Allez-y voir régulièrement.**

10
YEARS
SAPHIRA
PROVEN TO PERFORM





Investir au bon moment

« C'est quand les affaires vont bien qu'il faut investir, nous déclare **Wil Pfeiffer**, le directeur de l'imprimerie Style Mathôt à Haarlem. Je suis convaincu que c'est notre précédente XL 75 qui nous a sauvés en son temps. Elle nous a permis, dans une période difficile, de résister à la concurrence. » Cette fois, c'est une nouvelle Heidelberg Speedmaster XL 75 5-couleurs plus laque et une presse digitale Versafire EV qui font leur entrée à l'imprimerie.

Wil Pfeiffer: « Nous sommes spécialisés, entre autres choses, dans les imprimés spéciaux. Un domaine où la qualité et l'originalité jouent à plein. Nous devons avoir quotidiennement de 10 à 15 travaux qui nécessitent de l'ennoblissement, ce qui permet d'apporter de l'émotion à un imprimé. Je pense aux laques UV partielles, au dorure, au timbrage ou au laminage 'soft touch'. Ou à toute autre façon de personnaliser et d'embellir les produits. » Et Wil Pfeiffer de nous montrer un exemple: un joli petit carnet Moleskine sur lequel Style Mathôt a imprimé son logo, complété du nom du destinataire apposé au feuillet doré à l'aide d'une petite presse digitale.

La Versafire

« Avec notre nouvelle Heidelberg Versafire EV, nous attaquons le marché croissant de l'impression personnalisée. Cette machine remplace notre Linoprint de 2015. Nous n'avons eu qu'à

nous louer de ce matériel et c'est la raison pour laquelle nous avons choisi son successeur. Les atouts de la Versafire résident surtout dans l'extrême qualité qu'elle propose ainsi que dans l'efficacité et la stabilité de production qu'elle nous ménage. La calibration est automatisée et la conversion des teintes PMS en pleine couleur se trouve améliorée et simplifiée. Nous sommes tout aussi satisfaits des possibilités qu'elle offre d'imprimer des formes de 6 pages en recto-verso. »

Le Prinect Digital Frontend (DFE) intègre de manière intelligente la Versafire EV dans le workflow général de l'imprimerie. Les données d'impression variables sont traitées rapidement. Citons encore le nouvel écran tactile de 17 pouces qui facilite l'envoi direct des données du DFE. L'opérateur embrasse ainsi d'un coup d'œil toutes les tâches d'impression et tous les réglages machine.

Heidelberg Partner Program

Que comprend le contrat de maintenance Labor ? D'abord, un support téléphonique qualifié et un diagnostic exhaustif à distance. Via une liaison sécurisée, les experts de Heidelberg peuvent avoir un accès direct à vos machines pour résoudre le problème ou dégager une solution. De plus, ce contrat de maintenance couvre l'entretien régulier sur place de vos matériels et tous les coûts (sauf les pièces de rechange) de correction et de dépannage.

Pochettes et étiquettes pour disques

La production de pochettes de disques est une autre spécialité de Style Mathôt. Ce type de produit représente de 60 à 65 % du chiffre d'affaires de l'entreprise. Le donneur d'ordre est Record Industry, une firme avec laquelle une collaboration très étroite s'est installée. De plus en plus d'artistes choisissent en effet de sortir leur musique sur vinyle. Wil Pfeiffer : « C'est évident pour les mélomanes : le vinyle propose une tout autre émotion que le CD ; le son est plus moelleux. Nous avons d'ailleurs quelques fanatiques du vinyle parmi notre personnel. »

L'imprimerie s'occupe tant du prepress que de l'impression des pochettes et des étiquettes. Le directeur de l'imprimerie Niels Jansen : « Nous parlons de quelque 5.000 pochettes différentes et d'environ 8.000 étiquettes thermorésistantes par an. Ces étiquettes sont apposées sur le vinyle lors du pressage des disques, ce qui entraîne d'énormes exigences au niveau du papier. Le nombre important des commandes sollicite considérablement notre prepress, et d'autant notre Heidelberg Suprasetter. Car, en plus des pochettes et des étiquettes, nous traitons encore quelque 4.000 autres commandes par an. »

La prise des commandes et le workflow

Le nombre élevé de commandes pose beaucoup d'exigences à l'enregistrement des ordres et à la gestion du workflow. La nouvelle Heidelberg Speedmaster XL 75 est équipée d'un changement automatique de plaques et d'Intellistart 2. Ce logiciel gère automatiquement et de manière optimale les changements de jobs et les étapes de réglage tout en donnant à l'opérateur les instructions relatives aux interventions manuelles quand elles sont nécessaires.

« Nous travaillons sur la XL 75 en deux équipes. Nous gérons quelque 55 ordres par jour. Autant vous dire que nos imprimeurs sont enchantés de la nouvelle presse. Grâce à son ergonomie poussée et à son niveau d'automatisation, les efforts

physiques sont nettement réduits. L'efficacité des processus a significativement diminué la pression sur nos collaborateurs. Nous pouvons de la sorte traiter plus de travaux et gagner, à vue de nez, quelque 400 heures de production par an par comparaison avec l'ancienne presse. La XL 75 est visiblement plus rapide sur la couleur, le gain à la passe est considérable. L'un dans l'autre, l'économie à l'alimentation est sensible et l'accroissement de productivité d'environ 25 %. L'automatisation que nous avons déjà mentionnée y joue évidemment un rôle important. De plus, notre Speedmaster 52-5+L tourne encore à notre entière satisfaction. »

Wil Pfeiffer : « Le bon entretien de nos machines a toute son importance. Cet entretien est confié à Heidelberg Benelux aux termes d'un contrat de maintenance Labor. C'est un domaine dans lequel il ne s'agit pas de lésiner, car on y gagne en qualité et en fiabilité. »

Un drôle de mélange

Wil Pfeiffer de conclure : « Notre carnet de commandes est un drôle de mélange. L'efficacité est cruciale pour nous. Mais nous poursuivons aussi nos efforts en vue de distinguer nos imprimés. Si vous interrogez dix de nos clients, vous recevrez dix réponses différentes. L'un veut travailler avec un partenaire qui n'est pas seulement un exécutant, mais participe à la réflexion. Par exemple sur la manière de gérer sa logistique plus intelligemment. Un autre veut nous confier sa communication sans plus devoir se soucier d'autre chose. D'autres encore veulent collaborer avec un partenaire pour qui le respect du milieu est une valeur importante. Des raisons sans doute diverses, mais dont les attentes sont homogènes : une qualité exemplaire et qui reste payable. Qu'importe si les commandes ou les donneurs d'ordres sont grands ou petits. Chaque job est une occasion de valoriser notre valeur ajoutée : être un partenaire fiable qui offre la meilleure qualité au meilleur prix. C'est à quoi nous travaillons chaque jour. »

400

heures de production par an. C'est ce que la nouvelle presse de Style Mathôt permet d'épargner

LONGUE VIE AU BLANCHET!

De nombreux imprimeurs utilisent les feuilles de gâche au lieu de feuilles d'habillage calibrées. Ce qui fait dans un premier temps économiser de l'argent pèse plus tard sur les coûts de la qualité d'impression.

Effectivement, les feuilles de passe ont des épaisseurs différentes qui entraînent une impression non homogène et ne peuvent pas empêcher un gonflement. Les feuilles d'habillage calibrées Heidelberg améliorent significativement la qualité d'impression. Elles améliorent également la durabilité des blanchets et réduisent les vibrations dans la machine. Le risque d'endommagement des roulements est réduit significativement. Les feuilles calibrées sont disponibles dans diverses épaisseurs et formats pour toutes les presses (Heidelberg). Le code couleur permet de contrôler l'épaisseur rapidement et simplement.

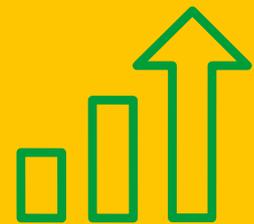
C'est justement le choix du bon blanchet qui a une influence décisive sur la qualité du résultat: l'engraissement du point de trame s'améliore et le transfert des encres pour le point parfait est optimisé. Pour exploiter tout le potentiel, le montage approprié du blanchet au bon couple de serrage est crucial.

Nos spécialistes se feront un plaisir de vous conseiller dans le choix du bon blanchet et du montage approprié ainsi que dans le choix du papier d'habillage calibré.

Les avantages

- Engraissement du point de trame stable
- Transfert des encres optimal pour le point parfait
- Plus grande durée de vie de vos blanchets
- Risque d'endommagement des roulements plus faible

→ **Action : 3 pour le prix de 2! Intéressé ?**
Commandez-les sur notre eShop via <https://benelux.heidelbergshop.eu/fr/underlay> ou via consumables.bnl@heidelberg.com. Cette action est valable jusqu'au 15 décembre 2018.



Overall Equipment Efficiency

L'accroissement du taux d'occupation des machines (Overall Equipment Efficiency – OEE) se trouve au cœur du nouveau modèle proposé par Heidelberg. Dans les industries graphiques, ce taux d'occupation est aujourd'hui d'environ 25%. Bien moins que dans d'autres branches d'activité. Heidelberg vise un accroissement réaliste de l'OEE à 50% – voire même plus – auprès d'un grand nombre d'entreprises graphiques.

HEIDELBERG PROPOSE L'ABONNEMENT

Le vent est à la location et à la mutualisation. Posséder du matériel n'est plus dans l'air du temps. Un nombre croissant d'utilisateurs n'achètent plus un produit, mais paient pour l'utiliser. Dans la grande consommation, des initiatives comme Spotify, Cambio, Greenwheels, etc. prolifèrent. Le marché des affaires n'échappe pas à cette évolution : les formules de leasing et d'abonnement se répandent. Avec son Subscription Model, Heidelberg s'inscrit aujourd'hui dans cette mouvance.

Heidelberg s'adresse en premier lieu aux imprimeries commerciales et au secteur de l'emballage. L'augmentation continue de la valeur d'usage des machines et la qualité restent, en effet, pour elles des objectifs prioritaires. De même que pour Heidelberg. S'y rattachent dès lors naturellement des politiques de gestion et d'entretien qui assurent aux machines une valeur optimale de revente, entraînant une durabilité maximale et une réduction concomitante de l'empreinte écologique.

Une formule unique

Dans le Heidelberg Subscription Model, la mise à disposition de matériels graphiques se fait selon une formule d'abonnement. Heidelberg garde la propriété de l'installation, le client payant un prix à la feuille selon des modalités à définir au cas par cas. L'imprimeur est ainsi débarrassé des contraintes liées à des investissements souvent très lourds et à la gestion de son parc installé pour se concentrer sur la qualité de ses produits et le service au client. Heidelberg gère en bon père de famille les machines qui restent sa propriété, tout en garantissant à l'entreprise graphique un usage optimal du matériel et des gains de productivité importants. Dans tous les cas de figure, le partenariat – qui se trouve au cœur du modèle – est exemplaire.

L'abonnement au Heidelberg Subscription Model comprend:

- les machines nécessaires
- tous les logiciels Prinect
- des consommables adaptés et parfaitement homogènes
- l'expertise
- le service et l'entretien
- la formation des opérateurs

Une formule gagnant-gagnant

Cette combinaison garantit un environnement de production stable et de la plus haute qualité, dans lequel les machines affichent une disponibilité maximale. Pour Heidelberg, le Subscription Model permet une moindre dépendance aux ventes et aux installations de machines. Pour le client, un meilleur taux d'occupation emporte un surcroît de rentabilité. Heidelberg profite de son côté du volume d'impression virtuel libéré par le partenariat, et cela durant toute la durée du contrat.

➔ **Vous êtes intéressé? Demandez plus d'information à votre Key Account Manager.**



L'Imprimerie Schlimé a installé cette année une presse Heidelberg Speedmaster CX 75 4-couleurs plus laque, histoire de se préparer aux défis du futur. C'est la première presse de ce type à être installée au Benelux.

Une stratégie gagnante

Couleurs éclatantes!

imprimerie
Schlimé

- Efficacité
- Rapidité
- Qualité garantie
- Respect des couleurs

IMPRIMERIE *schlimé*

ENGAGER SUR LA QUALITÉ ET LA RAPIDITÉ DE VOS IMPRIMÉS

L'imprimerie Schlimé (du nom de son fondateur) est active à Bertrange, dans la proche banlieue de Luxembourg, depuis le début des années 1990. Si le personnel a été doublé et le parc machines entièrement renouvelé à plusieurs reprises, la firme ne s'est jamais départie de son credo : service, qualité et rapidité. Un modèle sans doute assez répandu, mais qui trouve ici une dimension peu courante. Les clients peuvent retirer leurs imprimés le jour même si nécessaire et la firme ne refuse personne, ni le particulier en quête d'un carton d'invitation, ni l'agence de promotion armée de PDF, ni les grandes banques. Seuls les très gros tirages sont exclus, pour des raisons de capacité.

Daniel Kohn a rejoint Schlimé en 2007. « J'ai toujours baigné dans le métier. Mon père était imprimeur, et ma mère active dans la photocomposition. En enchaînant les petits boulots et les stages de vacances, j'ai tâté de la reproduction et du montage, je me suis familiarisé avec les machines de finition. Il n'y a que les presses qui échappaient à ma pratique, mais je me suis formé à l'impression digitale. »

L'actuel patron est donc arrivé à l'imprimerie Schlimé pour aider le fondateur qui désirait prendre ses distances. Les commandes et les devis ont été informatisés, de même que le suivi et le planning. Une évolution nécessaire compte tenu du développement du business et de l'accroissement des effectifs. En 2011, il devient associé et décide d'investir : une Heidelberg



Histoire de donner un coup de jeune à l'entreprise, Daniel Kohn a fait réaliser une image de marque à la manière de l'artiste pop américain Roy Lichtenstein. Ces dessins se déclinent tant à l'atelier que sur les calendriers et les camionnettes de livraison. Au passage, ces illustrations soulignent l'engagement de l'imprimerie en faveur de la couleur.

Speedmaster SM 74 4-couleurs, un nouveau CtP, une assembleuse, une presse digitale. Le rebond est un peu dur mais les affaires se développent et l'équipe est plus soudée que jamais.

La CX 75 : la bête entre en piste

« En 2017, la SM 74 étant rentabilisée, nous avons commencé à envisager un nouvel investissement. Nous avons fait le tour du marché et interrogé quelques confrères. Peu après la drupa 2016, Heidelberg s'était présentée avec une presse mieux adaptée à nos moyens. Après une visite à l'usine de Wiesloch, notre choix s'est finalement porté sur la Heidelberg Speedmaster CX 75-4 plus laque, une presse de nouvelle génération. Pourquoi cette décision ? D'abord, parce que notre personnel a l'habitude des machines Heidelberg : 90 % de notre production sont assurés par des matériels de ce constructeur. C'est de plus une entreprise sérieuse, plus chère sans doute, mais qui offre une qualité irréprochable. La CX 75 est une machine compacte, ce qui convient à nos locaux déjà fort encombrés. Elle accepte tant les supports légers que le carton épais, se révèle excellente sur les à-plats et son dispositif de calage automatique des plaques souscrit idéalement à notre environnement de petits tirages. »

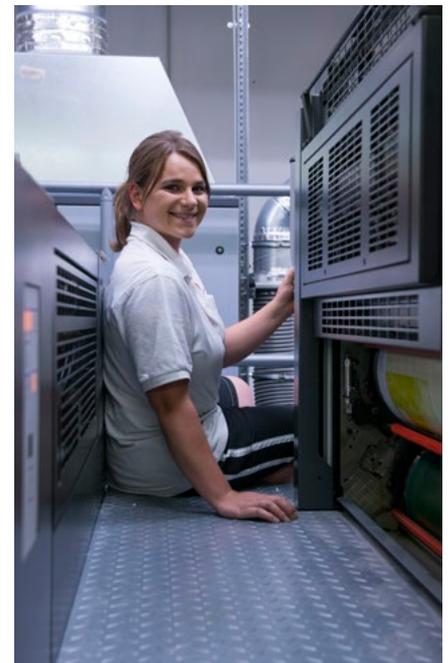
Daniel Kohn : « Nous avons profité de l'arrivée de la CX 75 pour remettre à jour notre CtP avec l'installation d'une nouvelle insoleuse Suprasetter A75 et renforcer nos options Prinect. La presse a connu quelques maladies de

jeunesse, d'ailleurs bien vite résolues. Elle tourne aujourd'hui à notre entière satisfaction. C'est un vrai matériel de production qui offre une qualité nettement supérieure à celle de la génération précédente. Elle tourne à 10.000 feuilles en moyenne, mais elle peut monter à 17.000 ! Son repérage est exceptionnel. C'est une vraie bête ! »

« Il est important d'investir, mais avec intelligence. Il nous a fallu sept ans pour payer nos dettes et rouvrir les crédits. Aujourd'hui, nous sommes entièrement rééquipés et nos anciennes machines ont été (bien) revendues à Heidelberg. Il faut préciser que nos matériels sont entretenus avec le plus grand soin. Chez Schlimé, on tire un drap sur les machines tous les soirs ! »

Trouver du personnel

« Notre vrai problème est le recrutement. Nos collaborateurs ont beau être polyvalents et travailler en pleine autonomie, la moitié de notre personnel a plus de 50 ans, dont certains en vue de la retraite. Le manque d'effectifs nous guette. Nous cherchons désespérément un façonneur, par exemple. Or, les écoles d'imprimerie sont vides d'élèves. Je trouve des graphistes en nombre, mais pas de personnel d'atelier. Bien sûr, le client peut toujours avoir recours à des prestataires via Internet, mais ce n'est vrai que pour les produits standardisés ou les impressions de masse. Notre créneau, c'est le travail personnalisé et la disponibilité. Chez Schlimé, on peut venir sur place. »



La **Heidelberg Speedmaster CX 75** est une presse polyvalente qui s'appuie sur la technologie de la classe Peak Performance. Elle permet d'accéder à un éventail étendu d'applications sur une très large gamme de supports. La CX 75 peut relever la grande majorité des défis de l'impression de labeur, d'étiquettes et d'emballages. Son faible encombrement lui permet encore de s'intégrer dans les ateliers les plus exigus. De pilotage simple en raison de ses qualités ergonomiques, elle affiche de surcroît un bilan énergétique remarquable. Avec elle, l'imprimerie Schlimé s'ouvre de nouvelles perspectives.



La société de finition Van Elst Grafische Afwerking, à Apeldoorn, a investi cette année dans deux nouvelles plieuses Heidelberg Stahlfolder.

Un surcroît de rentabilité et une plus grande efficacité

« Il s'agit à la fois du remplacement d'une machine existante et d'une extension de nos capacités de pliage », nous confie le directeur-général **Onno Bruinsma**. « Afin de réagir à une concurrence toujours plus pugnace, investir en efficacité et en rendement est devenu une nécessité dans notre secteur. D'autant que les délais de production ne cessent de raccourcir. A telle enseigne qu'il devient impossible de se maintenir si les processus et la technique ne suivent pas. »

Un espace de pliage

Et Onno Bruinsma de poursuivre : « De plus, les améliorations sur le plan de l'ergonomie permettent de rendre le travail plus léger et plus agréable. Les logiciels de nouvelle génération nous ménagent une meilleure précision qui, couplée à la rapidité de la mise en route et à une vitesse de production accrue, libèrent des gains significatifs. Leur fiabilité est incroyablement élevée. Autre avantage : les deux machines sont interchangeables et s'intègrent idéalement dans notre parc existant. Toutes nos machines font partie d'un même espace de pliage, ce qui accroît d'autant notre souplesse de production. Nous pouvons réassigner rapidement les jobs et les diriger vers l'une ou l'autre plieuse. Nous sommes de la sorte en mesure de jouer avec les groupes de pliage afin de nous confronter aux plus hauts volumes ou accéder aux schémas de façonnage les plus exotiques. »

Réfléchir ensemble

Onno Bruinsma : « Nous sommes très satisfaits de la configuration de notre TH 82. Le product manager de Heidelberg s'est joint à notre réflexion, de manière à définir un maté-

riel qui épouse vraiment nos besoins. Un exemple de cette collaboration ? Dans le Benelux, le logiciel de pilotage des plieuses est disponible en trois langues – néerlandais, allemand et français. Normalement, cela devrait suffire. Mais voilà, le marché n'est plus étanche. Les arts graphiques n'ont plus la cote, et certainement pas parmi la jeunesse hollandaise. Nous avons des collaborateurs de diverses nationalités, dont un jeune couple polonais. Des gens courageux et intelligents, mais à qui la méconnaissance relative des langues proposées ne permet pas de tirer le maximum des machines. Grâce aux efforts de Heidelberg Benelux, nous avons réussi à obtenir une version polonaise du logiciel. Pas mal, non ? »

« La réflexion conjointe est l'une des raisons qui me pousse à faire des affaires avec Heidelberg. La qualité des machines, le service et les contacts ont toujours été excellents. L'envergure de cette relation transcende d'ailleurs les générations. Mon père faisait déjà, dans un autre contexte, des affaires avec Heidelberg. »

Le futur

Van Elst Grafische Afwerking compte actuellement 25 collaborateurs. L'équipe de direction regroupe Onno Bruinsma, Gerdinand Nijhuis à la production et Hans van Stijn au commercial. Bruinsma : « Van Elst est indiscutablement l'une des principales entreprises de post-production des Pays-Bas, mais la finition est loin d'être notre seule spécialité. Nous sommes aussi actifs en adressage, en personnalisation pleine couleur, en impression en ligne, en publipostage, en fermeture d'enveloppes et en prépa-



ration à l'expédition. Notre Stahlfolder TH 82 flexomailer s'intègre parfaitement dans cette mouvance: une configuration de pliage complétée d'applications spéciales comme le collage, le gommage, la fermeture par timbrage, le 'pick and place', l'adressage et la perforation. Aussi produisons-nous nombre de produits de direct mailing. »

Comment Onno Bruinsma envisage-t-il le futur? « Je pense que nous resterons une entreprise de référence en matière de façonnage, du moins pour les cinq prochaines années. L'impression personnalisée va se développer. Mais quels clients et combien de collaborateurs aurons-nous à cet horizon, je n'en ai pas la moindre idée. »



Les nouvelles machines sont une **Heidelberg Stahlfolder BH 82** et une **TH 82**. La BH 82 est un matériel de base pour le pliage des cahiers. Cette machine est équipée d'un margeur à pile ronde et de trois groupes de pliage (chacun à quatre poches). Elle peut traiter des formes de 16 pages sur papier 135 grammes à la vitesse de 7.000 à 9.000 feuilles à l'heure.

La Heidelberg Stahlfolder TH 82 dispose d'une configuration tout à fait particulière. Le margeur à pile ronde est adapté au pliage croisé. Mieux encore: le premier groupe de pliage (chacun à 6 poches) est équipé en amont d'axes porte-couteaux, ce qui rend cette machine particulièrement bien adaptée au publipostage. De plus, des axes de levage doubles ont été installés à la sortie des poches. La TH 82 peut assurer la perforation et le collage. Les deux groupes de pliage (extra larges) peuvent de même être équipés d'une entrée double de manière à pouvoir accepter séparément deux flux de finition à partir d'une même feuille. La poche à déflecteur permet de réaliser des plis portefeuille dans l'un ou l'autre cas de figure. Un troisième groupe de pliage permet encore à cette machine de s'insérer dans une séquence de façonnage de cahiers.

Multicolor et Anicolor : un gain de productivité énorme

La Drukkerij Leeflang, à Arnhem, vient d'installer une Heidelberg Speedmaster SX 52 7-couleurs plus laque. A la fin 2017, elle avait déjà mis en route une XL 75 8-couleurs, toujours avec laque. L'entreprise est spécialisée dans les imprimés destinés à l'emballage, principalement pour les industries vétérinaires et pharmaceutiques.



95 %

de l'espace chromatique Pantone se trouve à notre portée

Le directeur **Marco Leeflang** : « Mise en route, vitesse de production, qualité et coûts... les nouvelles machines épousent parfaitement la croissance de notre portefeuille de commandes. Nos exigences sont très élevées en termes de rendu des couleurs en tirages courts, sur papier lourd ou carton massif – de 200 à 600 grammes. Sur la XL 75, nous pouvons même traiter des supports allant jusqu'à 0,8 millimètres d'épaisseur. »

Les deux presses sont équipées de systèmes d'encre Anicolor 2 à flux d'encre court sans zone. Leeflang travaille également avec la technologie Multicolor de Heidelberg. Grâce à ce procédé, il est possible de couvrir 95 pourcents de l'espace chromatique Pantone avec les quatre couleurs de base CMYK complétées de l'orange, du vert et du violet. Marco Leeflang : « On utilise de plus en plus de couleurs dans le domaine de l'emballage. De plus, nous sommes confrontés

avec un nombre croissant de demandes pour des tirages courts ; les 300 à 500 exemplaires sont fréquents. Multicolor se révèle alors idéal. Comme nous ne devons pas changer les encres, et éviter par conséquent le nettoyage des groupes d'impression, cette technologie nous fait économiser beaucoup de temps. »

Une combinaison parfaite

« La combinaison Anicolor/Multicolor nous permet d'exploiter l'offre PMS à la pleine satisfaction de nos donneurs d'ordres. Notre productivité a crû de manière significative. Comme les presses montent très rapidement en couleur, la passe est d'autant réduite. Et nous gagnons sur les temps de lavage. Prinect Production Manager joue ici un rôle important. Le workflow se révèle plus efficace ; nous utilisons sur machines les pré-réglages définis au prepress. Le logiciel nous offre encore une meilleure approche du planning et

des processus de production. Tout est plus transparent et la finesse des analyses nous permet de piloter la production avec plus de précision. »

Une question de métier

Au prepress, le logiciel Prinect Multicolor permet, en pressant simplement un bouton, de convertir les PMS inscrites dans le dossier d'impression en couleurs Multicolor. Un système de visionnage propose une comparaison visuelle entre les couleurs PMS originales et celles de Multicolor, avec validation en Delta E2000. A l'impression, un couplage de trames conventionnelles et FM est utilisé. De cette manière, les couleurs PMS générées sous Multicolor sont égales en qualité aux trames conventionnelles seules. Prinect Multicolor est le seul produit sur le marché à pouvoir offrir une telle combinaison.

Leeflang: « Cela marche remarquablement, bien qu'il nous faille encore adapter notre pratique afin d'épouser nos exigences de qualité. Imprimer en couleurs reste avant tout une question de métier. Anicolor effectue un dépôt d'encre standardisé, ce qui requiert moins de densité en bande passante. Bien entendu, la teinte et la qualité des substrats y interviennent, de même que les couleurs qui figurent dans notre bible et qui ont été définies avec les donneurs d'ordres. Sur la XL 75, Multicolor intervient sur 90 % de nos commandes. Cela sera sous peu le cas sur la SX 52. Chez nous, c'est l'enthousiasme. De même chez nos clients qui sont ravis de la qualité offerte par Multicolor et nos nouvelles presses. »

Qu'est-ce que la Drukkerij Leeflang?

L'entreprise a été fondée en 1994 par Marco Leeflang. Elle occupe aujourd'hui 15 personnes. Le prepress est piloté par Prinect (Production Manager, Signa Station, PDF Toolbox, Multicolor) et une insoleuse Heidelberg Suprasetter A75. L'atelier compte, en plus des Heidelberg Speedmaster XL 75-8+L et SX 52-7+L, une Speedmaster 74 2-couleurs à retournement acceptant les papiers les plus fins (comme ceux utilisés pour les notices pharmaceutiques). Des rogneuses Polar, des plieuses/colleuses complètent le parc-machines.



LA COMBINAISON IMBATTABLE POUR VOTRE ENCRAGE

Le système d'encre joue un rôle central dans la productivité de vos presses. Les matériaux utilisés influencent de manière significative la qualité et l'efficacité du transfert d'encre vers l'encre.

Heidelberg a développé des produits qui augmentent considérablement les performances d'impression et contribuent au nettoyage rapide de la presse – un facteur important en termes d'efficacité. Tous les produits sont soigneusement coordonnés.

Les **feuilles d'encrier Saphira** et les **feuilles de séparateurs d'encrier** (feuilles brevetées pour les plaques latérales d'encrier) garantissent un transfert d'encre optimal et des changements de couleur extrêmement rapides. De plus, le réglage de la presse est simple et rapide. Les feuilles d'encrier sont disponibles en différentes versions : universelle, classique et pour grands tirages.

Le système **Heidelberg Wash-up & Go** pour le bac à racle du dispositif de lavage des rouleaux facilite le nettoyage et rend votre presse prête plus rapidement pour le travail suivant.

Les avantages

- Productivité élevée grâce aux feuilles d'encrier et feuilles de séparateurs d'encrier Saphira et au système Heidelberg Wash-up & Go
- Moins de gâche de papier grâce à un transfert d'encre parfait
- Changements de couleur rapides et propres

➔ **Augmentez également la productivité de vos presses avec des matériaux assortis. Nos spécialistes répondent à toutes vos questions.**

10
YEARS
SAPHIRA
PROVEN TO PERFORM

PLEINS FEUX SUR LE FORMAT MOYEN



50
70

Juste avant l'été, Heidelberg Benelux organisait un Commercial Day spécial pour les entreprises graphiques s'illustrant dans le format moyen. La réunion s'est tenue dans les locaux ultramodernes du Heidelberg Print Media Center. Quelque 70 professionnels ont visité l'usine de Wiesloch. Les réactions furent unanimement enthousiastes.

Le programme étant destiné spécifiquement à leur segment de marché, les participants ont pu faire en une journée le tour des solutions et des avantages qui leur étaient proposés à la fois pour leur clientèle et leur rentabilité. Les présentations et les démonstrations sur machines ont balayé toute la gamme Heidelberg: du prepress à l'impression (digitale aussi), à Prinect, au postpress et aux consommables.

Les présentations

Prinect a suscité beaucoup d'intérêt. Le Prinect Specialist de Heidelberg, Axel Zöller, a retracé devant les participants le développement et les avantages de Prinect Production Manager et du concept Push to Stop. «Push to Stop est le concept que nous défendons pour l'avenir d'une production intelligente d'imprimés. Via des processus harmonisés et

des machines intelligentes, nous pouvons traiter les commandes de manière automatique et totalement autonome. L'opérateur n'intervient que lorsque c'est nécessaire. Vous gagnez ainsi un temps précieux et vous pouvez vous concentrer sur ce qui est vraiment important.» Une intervention qu'on pourrait résumer par *More productivity, less complexity*.

La présentation du Product Manager Bernd Utter s'est focalisée sur la gestion des couleurs et le management de la qualité sous Prinect. Sa conclusion : « En poursuivant l'automatisation de vos processus, vous vous méngez moins de déchets et des temps de mise en route plus courts, ainsi qu'une réduction des plaintes de vos clients. Bref, vous renforcez la satisfaction de votre clientèle et vous améliorez vos résultats. »

Peter De Weirdt, International Sales & Service Support, s'est concentré sur les derniers développements en matière de consommables Saphira. Il présenta la nouvelle bouteille PET de 20 litres pour le produit de lavage Saphira Wash 562, conçue à partir de matériaux recyclables à 100%. Matthias Kuhn, Product Manager Coatings, a évoqué les applications et les avantages des laques Saphira à base d'eau. Ces laques à dispersion spéciales peuvent être déposées via les encriers, évitant de la sorte l'usage d'un groupe de laque dédié. Ces laques sont disponibles en brillant, mat ou satiné. Les résultats sont spectaculaires.

Les réactions

Questionnés sur leur expérience du Commercial Day de Heidelberg Benelux, la plupart des participants ont souligné l'extrême rapidité des réglages lors des démonstrations presses.

Adri Bareman de Bareman Grafische Bedrijven : « La facilité et la vitesse des mises au point m'ont positivement surpris. Qu'il s'agisse de changements de format ou de grammage... très impressionnant ! Cette journée était une excellente initiative. Une formidable occasion de juger des derniers développements. De plus, il régnait une chouette atmosphère de collégialité. »

Stefaan Hellyn de la Sint Michielsdrukkerij renchérit : « Une journée très enrichissante et fort agréable. J'ai été tout autant impressionné par les temps de mise du point. L'offset classique a encore de beaux jours devant lui ; j'en suis convaincu. »

« C'était un événement hors du commun. Les présentations étaient du plus grand intérêt, bien que fort détaillées par moments », ajoute **Kurt Haesevoets** de KH Drukwerken. « Au total, une journée bien organisée, et à laquelle j'ai été content d'assister. »

« C'était très bien, comme toujours avec Heidelberg, et parfaitement organisé », poursuit **Julien Vervinckt**, de l'Imprimerie Raymond Vervinckt & Fils. « J'ai été particulièrement impressionné par la technologie des presses XL et le digital. »

Même son de cloche positif chez **Marcel Schmit**, de l'Imprimerie Centrale. « Personnellement, je n'ai pas appris grand chose, car je suis un vieux routier, mais mes jeunes collègues ont eu toutes les réponses qu'ils souhaitaient. J'ai été surpris par les possibilités des nouvelles plieuses et les progrès dans le domaine de l'impression digitale. »

Franck Drugmant, de l'Imprimerie AZ, s'est déclaré surtout étonné par les grands formats dans le hall 11. « Je suis plutôt à la recherche de presses de format moyen, mais l'ensemble était intéressant et les explications très professionnelles. Très impressionné aussi par les découpeuses haut de gamme. Leur vitesse et leur précision sont confondantes. »



DUR AVEC LES RÉSIDUS, DOUX AVEC LES HABILLAGES

Les procédés de lavage manuel courants ne sont ni assez puissants, ni suffisamment doux pour nettoyer efficacement les habillages des cylindres d'impression.

C'est pour cette raison que nous avons développé une solution véritablement efficace et sûre pour nettoyer les habillages dans les presses à retournement.

Libérez totalement vos presses de l'encre séchée ou de la poussière de papier et respectez en même temps la surface sensible de l'habillage du cylindre d'impression et du cylindre de transfert. **Le Saphira Jacket Cleaner 500** que nous avons développé élimine efficacement tous les résidus et assure un transport optimal des feuilles.

Ne laissez aucune chance aux saletés et nettoyez les habillages de cylindre d'impression avec Saphira Jacket Cleaner 500.

Les avantages

- Sûr et efficace
- Élimine les résidus d'encre tenaces
- Évite d'endommager la surface sensible de l'habillage du cylindre
- Convient aux applications conventionnelles, UV et hybrides

→ **Nous nous ferons un plaisir de vous conseiller. Contactez-nous.**



« Notre credo est la recherche de la plus haute qualité. De la plus infime fibre de papier à la dernière goutte d'encre. Sinon, cela ne nous intéresse pas. »

De la première fibre de papier à la dernière goutte d'encre

Depuis 2016, L.capitan, bardée d'un baseline tout à fait explicite – The coprinting company – concrétise l'alliance entre les imprimeries Captains of Printing, Lannoo Drukkerij et Lannoo Labels. Le Production Manager **Mattias Verhaeghe** nous parle des engagements et des défis de la société. Et de sa nouvelle Easymatrix.

« Nos activités reposent sur trois grands piliers. Les livres d'abord, à environ 40 % de notre chiffre d'affaires. Il s'agit surtout de livres exclusifs à haute valeur ajoutée, reposant sur l'usage d'une photogravure de pointe, des papiers les plus exclusifs et de toutes les finitions. Ce qui n'exclut pas les ouvrages de librairie conventionnels : nous voulons occuper nos presses au maximum. Un volume d'affaires comparable se manifeste dans l'impression commerciale standard et spécialisée. Pour le reste, nous imprimons aussi des étiquettes – pour la plupart autocollantes – en laize étroite. Nos clients vont du particulier aux grosses multinationales, en passant par les indépendants et les PME. L.capitan n'exclut personne. On vient chez nous pour l'écoute, le service et l'expertise. De là, l'expression *The coprinting company*. Nous sommes orientés solutions. Nous travaillons en collaboration étroite avec nos clients et nous sommes capables de mobiliser en interne toutes les techniques offertes par les arts graphiques, même les plus pointues. »

L.capitan est active en Belgique, en Hollande et dans le nord de la France. Elle occupe 55 personnes dans ses immenses ateliers de Ruddervoorde, près d'Oostkamp. Le design des produits vient exclusivement de bureaux graphiques. Si la firme possède une très large capacité en matière d'ennoblissement, il arrive que certains travaux soient confiés à des sociétés ultra-spécialisées. Quatre collaborateurs itinérants assurent la prospection, le suivi et le service auprès de la clientèle.

Un profil académique !

Une des particularités de L.capitan est l'animation d'académies. L'entreprise se présente en effet comme une structure d'accueil pour tout qui désire communiquer

par voie d'imprimés. Aussi la firme organise-t-elle régulièrement des ateliers autour de l'un ou l'autre aspect des métiers graphiques, jetant délibérément un pont entre la création et l'impression. Ces ateliers revêtent la forme de séminaires et d'un centre de documentation. PrintAcademy organise ainsi deux fois par an des réunions consacrées aux aspects techniques les plus pointus dans tous les domaines de la création, de l'impression, des emballages et des étiquettes. PrintLab joue le rôle de bibliothèque ; les professionnels peuvent y découvrir un large éventail de réalisations à titre d'exemple et des sources d'inspiration. Inhouse Academy propose enfin des formations – papier, encres, traitement de l'image, impression, finition, ennoblissement, etc – aux entreprises désireuses de se lancer dans la carrière.

Des stratégies gagnantes

« Notre priorité actuelle vise la plus haute qualité de production. Ce qui n'est possible qu'avec des équipes de grands professionnels. Nous offrons à notre personnel un environnement de travail stable. Pour y arriver, nous recrutons régulièrement de nouveaux collaborateurs. Avec un personnel motivé, un bon matériel, des processus éprouvés, une connaissance exhaustive des techniques d'impression et de façonnage, et une équipe commerciale de compétition nous devons obligatoirement gagner. Cela dit, nous nous sommes aussi imposé des options de croissance. Nous rentabilisons au mieux nos machines de production afin de nous assurer une base financière. Les imprimés commerciaux y contribuent, de même que les étiquettes qui nous offrent un rendement basé sur des jobs répétitifs. Avec les livres spéciaux, nous nous positionnons délibérément dans le créneau de la gestion de projets. Ici, ce sont les meilleures techniques d'impression, de finition et d'ennoblissement qui nous permettent de nous différencier de la concurrence. »



La **MK Easymatrix 106** installée chez L.capitan est le modèle d'entrée de la gamme des découpeuses Heidelberg et MK Masterwork. Cette machine de labour est destinée à la découpe et au gaufrage d'une large gamme de produits, tant en impression commerciale qu'en packaging: cartes, dépliants, tickets, brochures, pancartes et cartons à plier. Son rapport prix/performance est particulièrement avantageux pour les imprimeries désirant évoluer au départ d'anciennes platines ou de presses à cylindre vers un environnement de façonnage moderne et rentable. L'Easymatrix est une machine fortement automatisée qui peut traiter jusqu'à 7.700 feuilles à l'heure au format maximum de 106 cm. Elle accepte les supports de 90 à 2.000 gr/m² et le carton ondulé jusqu'à 4 mm.

Du parc-machines et de l'Easymatrix

Mattias Verhaeghe poursuit: « Notre Heidelberg XL 106 4-couleurs LED UV tourne à plein depuis son installation à la mi-2017. Même avec trois équipes en production, nous nous sentons parfois à l'étroit. Notre XL 75 5-couleurs tourne, elle, avec deux équipes. Nous avons, de surcroît, un parc de finition extrêmement complet, ce qui nous permet de garantir les délais. Pour ce qui concerne la gestion de la production et de l'administration, nous disposons d'une quinzaine de modules Prinect qui nous assurent une automatisation maximum. Par contre, nous sommes à la recherche de nouvelles solutions pour améliorer notre département digital: moins d'administration, plus de qualité, des temps de production raccourcis et un acheminement optimal.

C'est l'évolution technique en matière de découpe qui nous a déterminés à investir dans une Easymatrix 106.

Nos anciennes platines à cylindre étaient devenues trop lentes et trop limitées. Avec l'Easymatrix, nous disposons depuis cette année d'une découpeuse à plat de grand format. Une machine rapide, précise, idéale pour les imprimés commerciaux répétitifs, voire les jobs spéciaux comme les jaquettes américaines. Nous n'avons pas encore totalement fait le tour de cette découpeuse, mais la qualité et la productivité sont indiscutablement au rendez-vous. »

Un engagement écologique

L.capitan navigue en eaux propres. Son engagement en faveur du milieu est volontariste et s'étend à tous les aspects de ses activités. Mattias Verhaeghe: « Nous sommes parmi les premiers au Benelux à avoir opté pour les papiers labellisés FSC ou PEFC. Nos papiers proviennent de forêts gérées dans une optique de conservation. Nos encres sont biologiques. Nos machines sont alimentées en énergie renouvelable par nos propres installations de panneaux solaires et de pompes à chaleur. Les ateliers sont chauffés par la chaleur résiduelle des presses. Les déchets sont ramenés au minimum et, en tout cas, triés et recyclés. » Qui dit mieux ?





Achévé d'imprimer en octobre 2018

Informations sur les produits
et les développements
dans l'industrie graphique

Une publication de :

Heidelberg Benelux sprl

Avenue du Four à Briques 5
1140 Bruxelles
T +32 2 727 31 11

Heidelberg Benelux bv

Mollerusweg 102, 2031 BZ Haarlem
Postbus 2628, 2002 RC Haarlem
T +31 23 512 15 11

E info.bnl@heidelberg.com
www.heidelberg.com/bnl

Coordination Efreem Neveux

Rédaction Golem sa, Michel Oleffe
Bureau Broekman, Cecile Janssen
et Wim Broekman

Typographie Heidelberg Antiqua
et Heidelberg Gothic

Photos Nicolas van Haaren

Design graphique www.voltage.nl

Traduction Misty Meadows sa

Reproduction autorisée après accord
écrit de l'éditeur

Nederlandstalige uitgave op aanvraag

LA TRÈS DISTINGUÉE VERSAFIRE

La Heidelberg Versafire connaît une popularité croissante. Il s'est déjà vendu quelques centaines d'exemplaires de cette enthousiasmante presse digitale de par le monde.

On dénombre au Benelux beaucoup d'entreprises travaillant sur Versafire à leur totale satisfaction. Dans ce numéro d'Esperluette, Style Mathôt de Haarlem témoigne de sa propre expérience.

La machine – qui accepte des formats jusqu'à 330 x 1260 mm – est disponible en plusieurs versions, selon les besoins du client. Choisissez-vous la versatilité ou le travail en volume ? La pleine couleur avec ou sans effets spéciaux ? Le vernis ou le blanc couvrant ? Le blanc et noir ? Tout est possible. La Versafire accepte une large gamme de grammages, jusqu'à 470 gr/m² maximum.

A la dernière Fespa de Berlin – la plus grande bourse au monde pour les machines, médias et solutions destinées à la sérigraphie, l'impression digitale et l'impression sur textile –, la Versafire EV a été consacrée *Best color printer in the category commercial printing - format B3 jusqu'à 200.000 A4/mois* par la presse digitale européenne (EDP). Une distinction exceptionnelle !

EDP réunit 21 revues spécialisées paraissant dans 27 pays.

**Demandez des
exemples gratuits !**

➔ [heidelberg.com/
exemples](http://heidelberg.com/exemples)





L.capi

Heidelberg Benelux sprl
Avenue du Four à Briques 5
1140 Bruxelles
T +32 2 727 31 11

Heidelberg Benelux bv
Mollerusweg 102
2031 BZ Haarlem
T +31 23 512 15 11

E info.bnl@heidelberg.com
www.heidelberg.com/bnl